

# TVI Mini Kamera Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Für technische Information oder Anfragen zögern Sie bitte nicht, Ihren Fachhändler zu kontaktieren.

Diese Bedienungsanleitung bezieht sich auf folgende Modelle und Typen:

Typen	Modell
Typ I	VC TVI 36
Typ II	VC TVI 45
Typ III	VC TVI750
Typ IV	VC TVI 2811

## Anwendungssicherheit

Lesen Sie sich diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch und geben Sie diese im Falle einer Weiterveräußerung unbedingt weiter. Personen, die nicht in der Lage sind, dieses Gerät gemäß der Bedienungsanleitung sicher zu betreiben, sind von der Nutzung auszuschließen. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Netzteile und schneiden Sie keine Stecker oder Kabel ab, sondern verwenden Sie entsprechende Adapter. Dieses Gerät darf technisch nicht verändert werden. Halten Sie sich an die für Ihr Land geltenden Bestimmungen oder konsultieren Sie im Zweifelsfall einen Fachmann. Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Bei dieser Anleitung zuwiderlaufenden Handlungen erlöschen sämtliche Gewährleistungs- und Haftungsanschlüsse. Technische Details entnehmen Sie bitte dem Datenblatt, welches Sie auf [www.sibus.eu](http://www.sibus.eu) finden.

Um Stromschlägen vorzubeugen, dürfen Geräte ohne in den technischen Daten angegebene entsprechende Schutzklassen nicht im Freien verwendet und keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Sie dürfen alle Geräte zudem nur mit einer den technischen Daten entsprechenden Stromversorgung betreiben.

## Privatsphäre und Datenschutz

Für Die Videoüberwachung und -aufzeichnung gelten spezielle Gesetze. Machen Sie sich mit diesen vertraut und befolgen Sie sie, um einen den geltenden gesetzlichen Bestimmungen sicherzustellen.

Bitte beachten Sie die Produktspezifikationen hinsichtlich der Kameraparameter und -Funktionen.

## Pflege und Wartung

Zur äußerlichen Reinigung verwenden Sie im Bedarfsfall bitte ein mit Alkohol benetztes Mikrofasertuch. Zur Wartung kontrollieren Sie bitte, ob das erzeugte Video vorhanden und scharf ist und kontrollieren Sie ggf. die Stromversorgung sowie die Anschlüsse an der Kamera, die Videoleitung und die Anschlüsse am Endgerät.

## Achtung

Halten Sie dieses Gerät und seinen Lieferumfang außerhalb der Reichweite von Kindern. Kleinteile und die Verpackung könnten andernfalls unbeabsichtigt zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

## Allgemeine Informationen

**CE EU Konformitätserklärung:** Dieses Gerät und -soweit zutreffend- das werksseitig mitgelieferte Zubehör sind mit dem „CE“-Zeichen versehen und entsprechen somit den geltenden harmonisierten europäischen Normen im Rahmen.



**WEEE Richtlinie:** Mit diesem Symbol versehene Artikel dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht zusammen mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Für ein ordnungsgemäßes Recycling geben Sie dieses Gerät im Zuge einer Neuanschaffung eines vergleichbaren Produkts bei Ihrem Fachhändler ab oder wenden Sie sich an eine zuständige Sammelstelle. Weitere Informationen auf [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



**RoHS-Richtlinie:** Sämtliche von unserem Unternehmen angebotenen bleifreien Produkte erfüllen die Anforderungen der europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Substanzen (RoHS).

## 1 Einführung

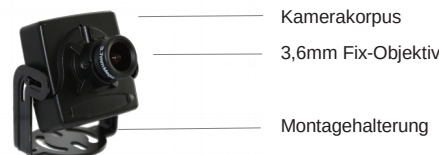
### 1.1 Produkt-Features

Diese Serie von Kameras verwendet einen Bildsensor der neuen Generation mit hoher Empfindlichkeit und fortschrittlicher Schalttechnik. Sie verfügt über eine hohe Auflösung, geringe Bildverzerrungen, geringes Rauschen und vielen mehr und eignet sich daher bestens für Überwachungssysteme.

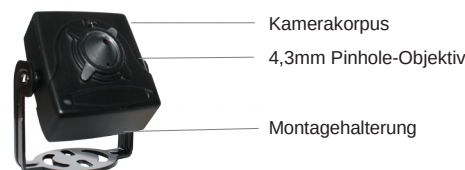
- Hochleistungs-CMOS-Sensor und hohe Auflösung erzeugen ein hochqualitatives Bild
- Hohe Restlichtempfindlichkeit
- OSD-Menü, Kameraparameter sind konfigurierbar
- Automatischer Weißabgleich, automatische Verstärkungsregelung, elektronische Verschlusssteuerung
- Einstellbare Bildeffekte
- Vormontierte, verstellbare Montagehalterung

## 1.2 Überblick

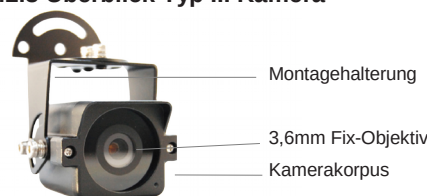
### 1.2.1 Überblick Typ I Kamera



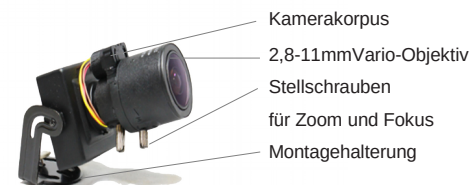
### 1.2.2 Überblick Typ II Kamera



### 1.2.3 Überblick Typ III Kamera



### 1.2.4 Überblick Typ IV Kameras



## 2 Montage

Bevor Sie beginnen stellen Sie bitte sicher, dass:

- das Gerät unbeschädigt und das (Montage)-Zubehör vollzählig ist
- das Gerät sowie angeschlossene und/oder anzuschließende Geräte spannungsfrei sind
- die Installationsumgebung zu den in den technischen Daten benannten Grenzwerten passt
- eine adäquate Stromversorgung hergestellt ist
- die Wand oder Decke mindestens das Dreifache des Kameragewichts tragen kann
- Sie ggf. ausreichend geeignete Dübel (für Betonwände) oder Holzschrauben (für Holzwände) zur Hand haben
- das Gerät einwandfrei funktioniert. Ist dies nicht der Fall, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder eine geeignete Person. Bei Reparaturen oder technischen Veränderungen, die nicht durch autorisierte Stellen erfolgen erlöschen sämtliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.

### 2. 1 Installation der Kamera

1. Bohren Sie mindestens 2 Schraubenlöcher passend zu den Löchern in der Montagehalterung, verwenden Sie ggf. passende Dübel
2. Verschrauben Sie die Montagehalterung mit den Bohrlöchern/ Dübeln
3. Verbinden Sie die bauseitigen Strom- und Videokabel mit der Kamera mit den entsprechenden bauseitigen Anschlüssen:  
→ Strom: 12V DC per Netzteilstecker oder Adapter mit der 12V DC Buchse der Kamera (5,5/2,1mm)  
→ Video: RG59-Kabel (75 Ohm) mittels entsprechender Stecker mit der BNC-Buchse der Kamera
4. Verbinden Sie die Videoleitung mit einem TVI-Digitalrekorder/ -Monitor oder Konverter (z.B. TVI zu HDMI Konverter und diesen dann mit einem Monitor mit HDMI-Eingang)
5. Schalten Sie den Strom zunächst für die Kamera und dann für das Endgerät ein und kontrollieren Sie auf einem Monitor das angezeigte Bild. Ggf. verändern Sie den Neigungswinkel, damit Sie den gewünschten Bildausschnitt und Blickwinkel erreichen.
6. **Nur für Typ IV Kameras:** Lösen Sie die Schrauben für Zoom (hinten) und Fokus (vorne), um den Bildausschnitt zu vergrößern oder zu verkleinern bzw. um an ein Objekt näher heran oder weiter weg zoomen zu können. Ziehen Sie die Schrauben anschließend wieder handfest an.

### 3. OSD-Menü

Über den Klinkestecker der Kamera können Sie den mitgelieferten OSD-Controller anschließen und somit das Kameramenü öffnen, welches auf einem angeschlossenen Bildschirm angezeigt wird und die Feineinstellung von wesentlichen, die Bildqualität beeinflussenden Funktionen erlaubt. Grundsätzlich sollte die Verwendung des OSD-Menüs Fachpersonal vorbehalten sein, da bei einer falschen Kombination unterschiedlicher Funktionen die Kamera dauerhaften Schaden nehmen kann.



Um das OSD-Menü zu öffnen, stecken Sie den Controller auf den Klinkestecker und rufen Sie das Menü durch Drücken des Knopfes (SET) auf. Mit Drücken des Knopfes nach oben (U), unten (D), links (L) oder rechts (R) können Sie die Menüpunkte anwählen. Mit Druck auf SET wird der angewählte Menüpunkt geöffnet, mit Druck in die verschiedenen Richtungen die jeweiligen Werte verändert.

### 4. Haftungsausschluss

Dieses Gerät dient zur Überwachung von sensiblen Bereichen mittels Videoübertragung. Es kann helfen, Verbrechen und Schäden abzuwenden, jedoch sind dazu ergänzende Maßnahmen je nach Bedarf zu treffen. Für Schäden aus Verbrechen oder Folgeschäden aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung übernehmen wir weder Haftung noch Gewährleistung. Alle auch in den Datenblättern gegebenen Informationen beruhen auf Herstellerangaben. Übersetzungs- und Druckfehler sind ebenso wie zwischenzeitliche Änderungen im Sinne der qualitativen Weiterentwicklung nicht ausgeschlossen. Aktualisierungen werden in neue Versionen eingepflegt. Wir haften nicht für Schäden durch unsachgemäße Handhabung, selbst wir auf die Möglichkeiten solcher Schäden hingewiesen worden sind.

Vers. 201510-01

Menüpunkt	Auswahl	Beschreibung
LENS	<b>Objektiv-Einstellungen</b>	
	DC	Für Objektive mit automatischer Blende (nur bei Kameras des Typ IV)
	MANUAL	Für Objektive ohne automatische Blende
EXPOSURE	<b>Belichtungseinstellungen</b>	
BRIGHTNESS	0 - 20	Bilddaufhellung
SHUTTER	Auto Manual Flicker	Verschlussgeschwindigkeit - automatisch - manuell - bei Leuchtstoffröhrenlicht
TCS	<b>Traffic control system:</b> Optimiert für die Überwachung fließenden Verkehrs	
	Off	aus
	Mode	TCS ein (Level 0 - 20)
SENSE-UP SENSE-UP	Verschlussgesteuerte Restlichtverstärkung	
	OFF	aus
	x2 - x20	Sense-up-Level (je höher, desto bessere Restlichtausbeute, aber auch desto mehr Bildrauschen/ Ghosting)
AGC	Automatische Verstärkungsregelung	
	0 - 20	Einstellbarer AGC Level
RETURN		Zurück zum Hauptmenü
<b>Backlight</b>	<b>Gegen- und Blendlichtkompensation</b>	
MODE	OFF	Keine Kompensation
	HLC LEVEL 0 - 20 ALL DAY NIGHT ONLY	Kompensation (Ausblendung) von Blendlicht z.B. von Fahrzeugen, einstellbar sowie dauerhaft oder nur nachts
	BLC	Kompensation z.B. von Gegenlicht:
	H/V POS H/V SIZE	Horizontale und Vertikal Position und Bereichsgröße ist einstellbar
	WDR WEIGHT LOW MIDDLE HIGH	Gegenlicht-Kontrastausgleich einstellbar von niedrig über mittel bis hoch
RETURN		Zurück zum Hauptmenü

DAY & NIGHT		
<b>Umschaltung von Tag- auf Nachtmodus</b>		
MODE	AUTO	Automatische Umschaltung anhand der Restlichtintensität. Umschalt-Schwelle (THRESHOLD), Streulichtberücksichtigung (MARGIN), Umschaltverzögerung (DELAY) und Berücksichtigung von Infrarotscheinwerfern (SMART IR) einstellbar
	COLOR	Permanentes Farbe
	B&W	Permanent Schwarz-Weiß
	EXTERN	Extern gesteuert (bei diesen Kameras nicht vorgesehen)
	RETURN	
<b>WHITE BAL.</b>	<b>Weißabgleich</b>	
MODE	AUTO	Automatisch
	AUTO EXT	Extern gesteuert (bei diesen Kameras nicht vorgesehen)
	PRESET	Werkseinstellung, mit Auswahl von PUSHING bei Blick auf eine weiße Wand manuell justierbar
	MANUAL R-GAIN B-GAIN	Manuell nach KELVIN und Rot- und Blauanteilen
DNR	Unterdrückung von Bildrauschen	
	LOW	Niedrig
	MIDDLE	Mittel
	HIGH	Hoch
<b>IMAGE</b>	<b>Bildeinstellungen</b>	
SHARPNESS	0 - 10	Bildschärfe
GAMMA	0.45 - 0.65	Gammakorrektur
COLOR	0 - 20	Farbintensität
MIRROR	OFF/ ON	Horizontale Spiegelung aus/ an
FLIP	OFF/ ON	Vertikale Spiegelung aus/ an
D-ZOOM	x1 - x8	Digitaler Zoom
ACE	OFF MIDDLE HIGH	Kontrastverstärkung: aus niedrig hoch
DEFOG	OFF/ ON	Nebelkompensation: aus/ an

SHADING	OFF/ ON	Konturenverstärkung aus/ an
PRIVACY	OFF/ ON	Privatzonenmaskierung aus/ an
RETURN		Zurück zum Hauptmenü
<b>MOTION</b>	<b>Bewegungserkennung</b>	
SENSITIVITY	0 - 20	Empfindlichkeit
WINDOW TONE/ USE/ ZONE		Erkennungsbereich einschalten
DET H-POS/ V-POS/ H-SIZE/ V-SIZE		Erkennungsbereich definieren
RETURN		Zurück zum Hauptmenü
<b>OPTION</b>	<b>Erweiterte Einstellungen</b>	
COM.	CAM ID, BAUDRATE	Kommunikationsparameter ablesen
IMAGE RANGE	FULL COMP USER	Definiert das ausgegebene Videosignal hinsichtlich der Modulation (FULL empfohlen!)
OUTPUT MODE	1080p 720p 720_CROP	Auflösung des ausgegebenen Videos
FRAMERATE	25/ 30fps	Bildrate des ausgegebenen Videos (25fps empfohlen)
COLOR BAR	OFF/ON	Testbild aus/ an
CVBS	NTSC/ PAL	Videostandard der analogen Bildübertragung
CVBS	OFF/ ON	Auf analoge Videoausgabe (D1) aus-/ einschalten
LANGUAGE	ENGLISCH	Menüsprache
TITLE	OFF/ ON	Kameratitel aus- oder einblenden
VERSION	477XE A5B	Version des Signalprozessors
RETURN		Zurück zum Hauptmenü
<b>EXIT</b>		<b>Das Menü verlassen</b>
	SAVE	Einstellungen speichern
	RESET	Werkseinstellung wiederherstellen

Dieses Geräte wurde hergestellt für:  
B&S Technology GmbH, 23701 Eutin